

Hat jemand eine Buchempfehlung zu Übersetzungsübungen Deutsch => Englisch?

Beitrag von „Julie_Mango“ vom 14. Juni 2006 15:11

Du solltest Ursachenforschung betreiben. Benötigst du:

- einen größeren Wortschatz mit Kollokationen?
- mehr Ahnung von der englischen Grammatik und von typischen Satzstrukturen?
- mehr Übung?

Wenn du das herausgefunden hast, kannst du die Sache besser angehen.

Wenn es um reine Übungsbücher geht, genügen für den Anfang die Bücher zur Abivorbereitung

- jeder Verlag hat eins. Stark Verlag ist nie verkehrt.

Ansonsten gibt es diesen alten Schinken "Die Technik des Übersetzens" von einem Herrn Friedrich, glaube ich (?).

Gruß

Julie